

Bluetooth™ USB Dongle

Model Name: BT3033

Quick Installation Guide



March 2002
©2002 by TECOM CO., LTD. All rights reserved.
Printed in Taiwan

BLUETOOTH is a trademark owned by Bluetooth SIG., U.S.A. and licensed to TECOM Co., Ltd.
All Brand names and trademarks are the property of their respective owners
The copying, reproduction, or publication of any part unless expressly authorized in writing by
TECOM CO., LTD. is prohibited.
Product and brand names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

ENGLISH

Package Contents

Please ensure that following items are included in your package. If any items are missing, contact your dealer.

- Quick Installation Guide
- Bluetooth USB Dongle
- CD-ROM (includes Quick Installation Guide, Product User's Guide, Application Setup guide, Bluetooth software for Windows, Acrobat Reader)
- USB extension cable

System Requirement

To run the software properly, please make sure your Desktop PC or Notebook PC meet the following requirements:

- Hardware: Pentium II Class PC, CPU speed 200 MHz or above
- RAM: 128MB or above
- USB port, supports USB 1.1 standard
- Operating System: Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000, or Windows XP.

Quick Software Setup & Driver Installation

To install the Bluetooth Software for Windows, follow the instructions described below:

Note: If this product is used in France, Country (region) code should be re-set:

** For Windows XP: **Click** "Start", "Control Panel", "Date, Time, Language & Regional Options", "Regional and Language Options", and then **Select** the region and **Click** "OK".

** For Windows 2000: **Click** "Start", "Setting", "Control Panel", and then **Select** the region and **Click** "OK".

- 1 Before software installation, **do not insert** Bluetooth USB Dongle into the USB port.
- 2 **Insert** the Software Installation CD-ROM into the CD-ROM drive.
- 3 **Select** the language on the 1st screen.

- 4 **Select** "software installation" on the 2nd screen, where shows "quick installation guide", "application setup guide", and "Acrobat Reader".
- 5 Read the steps on the 3rd screen and start to install.
- 6 A Software Installation Wizard window appears, click on **Next** to begin the process.
- 7 The "License Agreement" window appears, **Choose "I accept the terms in the license agreement"** to accept the license agreement; click on **Next**.
- 8 The "Device Information" window appears, **Define** the name of the device and **select** the type of device; click on **Next**.
- 9 The "Destination Folder" window appears, **specify** the location of the driver & software to be installed; click on **Next**.
- 10 The "Ready to Install the Program" window appears, **confirm** the device driver software is ready to be installed; click **Install**.
- 11 Confirm the completion of installation; click **Finish** and then restart the system.
- 12 The system has restarted; **insert** Bluetooth USB Dongle into USB port, a new USB device is found.
(Note: Be aware of that there are 2 installation processes-firmware and driver. Steps 12-14 will be repeated.)
- 13 The "Add New Hardware Wizard" window appears, Choose "**Install the software automatically (Recommended)**"; (Note: choose "CD-ROM driver") then click on **Next**.
- 14 The system will find the setup files and follow the instruction of the setup file to copy drivers. Confirm the device driver found; click on **Next**.
- 15 Confirms the completion of driver installation; click on **Finish**. (If you're experiencing difficulty in installing the device, please go to "Troubleshooting" in the Product User's Guide for details.)
- 16 A "My Bluetooth Places" icon appears on the desktop. The "My Bluetooth Places" program provides a quick and easy way to perform different application services through Bluetooth connection.
- 17 For detailed explanations and the operation of how to use the "My Bluetooth Places" program, please find Product User's Guide and Application Setup Guide in the CD-ROM.
- 18 For newest version and information of software and firmware, please find it from **www.tecomproduct.com**

ENGLISH

DEUTSCH

Paketinhalt

Stellen Sie bitte sicher, dass die folgenden Artikel sich in Ihrem Paket befinden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, wenn irgendein Artikel fehlt.

- Schnellinstallationsanleitung
- Bluetooth USB-Dongle
- CD-ROM (enthält die Schnellinstallationsanleitung, das Benutzerhandbuch, die Anwendungssetupanleitung, die Bluetooth-Software für Windows, Acrobat Reader)
- USB-Verlängerungskabel

Systemanforderung

Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Desktop- oder Notebook-PC die folgenden Anforderungen erfüllt, damit die Software richtig funktionieren kann:

- Hardware: Pentium II Klasse PC, CPU-Geschwindigkeit 200 MHz oder höher
- RAM: 128MB oder mehr
- USB-Anschluss mit USB 1.1 Standard-Unterstützung
- Betriebssystem: Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 oder Windows XP

Software-Setup & Treiberinstallation

Folgen Sie bitte den Anweisungen unten, um die Bluetooth Software unter Windows zu installieren:

Hinweis: Bei einer Verwendung dieses Produkts in Frankreich, muss der Landesbzw. Regionscode zurückgesetzt werden:

** Unter Windows XP: **Klicken** Sie auf "Start", "Systemsteuerung", "Datum, Uhrzeit, Regions- und Sprachoptionen", "Regionale Einstellungen", und **wählen** Sie dann die Region und **klicken** Sie auf "OK".

** Unter Windows 2000: **Klicken** Sie auf "Start", "Einstellungen", "Systemsteuerung", und **wählen** Sie dann die Region und **klicken** Sie auf "OK".

- 1 Stecken Sie bitte **NICHT** den Bluetooth USB-Dongle in den USB-Anschluss, bevor Sie die Software installiert haben.
- 2 **Legen** Sie die SoftwareinstallationsCD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3 **Wählen** Sie die Sprache auf dem ersten Bildschirm aus.

- 4 **Wählen** Sie "Software installieren", wenn das zweite Fenster, in dem "Schnellinstallationsanleitung", "Anwendungssetupanleitung" und "Acrobat Reader" angezeigt wird, erscheint.
- 5 Lesen Sie die Schritte auf dem dritten Bildschirm, und beginnen Sie mit der Installation.
- 6 Ein Softwareinstallationsassistent erscheint. Klicken Sie bitte auf **Weiter**, um den Prozess zu starten.
- 7 Das "Lizenzvertrag"-Fenster erscheint. **Wählen** Sie "**Ich akzeptiere die Bedingungen des Lizenzvertrags**", um den Lizenzvertrag anzunehmen. Klicken Sie anschließend auf **Weiter**.
- 8 Das "Geräteinformationen"-Fenster erscheint. **Geben** Sie den Namen des Gerätes **an** und **wählen** den Typ des Gerätes. Klicken Sie anschließend auf **Weiter**.
- 9 Das "Zielordner"-Fenster erscheint. **Geben** Sie die Position, wo der Treiber und die Software installiert werden sollten, **an**. Klicken Sie anschließend auf **Weiter**.
- 10 Das "Bereit zum Installieren des Programms"-Fenster erscheint. **Bestätigen** Sie, dass die Gerätetreibersoftware installiert werden soll. Klicken Sie anschließend auf **Installieren**.
- 11 Wenn die Installation vervollständigt wurde, klicken Sie auf **Fertig stellen** und starten dann das System neu.
- 12 Nachdem das System neu gestartet wurde, **stecken** Sie den Bluetooth USB-Dongle bitte in einen USB-Anschluss ein. Das System erkennt daraufhin ein neues USB-Gerät. (Hinweis: Achten Sie bitte darauf, dass es 2 Installationsvorgänge gibt – für Firmware und Treiber. Schritte 12-14 werden wiederholt.)
- 13 Das "Hardware-Assistent"-Fenster erscheint. Wählen Sie "**Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)**"; (Hinweis: wählen Sie "CD-ROM-Treiber") und klicken Sie dann auf **Weiter**.
- 14 Das System findet die Setupdatei und folgt den Anweisungen der Setupdatei, um Treiber zu kopieren. **Bestätigen** Sie, dass der Gerätetreiber gefunden wurde. Klicken Sie anschließend auf **Weiter**.
- 15 Wenn die Treiberinstallation vervollständigt wurde, klicken Sie bitte auf **Fertig stellen**. (Treten Probleme während der Treiberinstallation auf, beziehen Sie sich bitte auf "Fehlerbehebung" im Benutzerhandbuch.)
- 16 Ein "My Bluetooth Places"-Symbol erscheint auf dem Desktop. "My Bluetooth Places"-Programm bietet einen schnellen und einfachen Weg verschiedene Anwendungen über die Bluetooth-Verbindung auszuführen.
- 17 Für eine detaillierte Erklärung über die Verwendung des "My Bluetooth Places"-Programms beziehen Sie sich bitte auf das Benutzerhandbuch und die Anwendungssetupanleitung auf der CD-ROM.
- 18 Sie finden die Informationen und aktuellste Version der Software und Firmware unter **www.tecomproduct.com**

DEUTSCH

FRANÇAIS

Contenu

Veillez vous assurer que votre colis contient bien les articles suivants. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur.

- Guide d'installation rapide
- Dongle Bluetooth USB
- CD-ROM (inclut le Guide d'Installation Rapide, le Mode d'Emploi du Produit, le Guide d'Installation du logiciel, le logiciel Bluetooth pour Windows et Acrobat Reader)
- Câble d'extension USB

Configuration minimale requise

Pour faire fonctionner le logiciel correctement, veuillez vous assurer que votre ordinateur de bureau ou portable est conforme aux exigences suivantes:

- Matériel: Processeur Pentium II 200 MHz ou supérieur
- RAM: 128Mo ou supérieur
- Port USB supportant la norme USB 1.1
- Système d'exploitation: Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 ou Windows XP

Installation Rapide du Logiciel & Installation du pilote

Pour installer le logiciel Bluetooth pour Windows, suivez les instructions ci-dessous:

Note: Si ce produit est uniquement utilisé en France, le code de Pays (région) doit être redéfini:

** Pour Windows XP: **Cliquez** sur "démarrer", "Panneau de configuration", "Options régionales et linguistiques", puis **sélectionnez** l'emplacement et **cliquez** sur "OK".

** Pour Windows 2000: Cliquez sur "Démarrer", "Paramètres", "Panneau de configuration" puis **sélectionnez** la région et **cliquez** enfin sur "OK".

- 1 Avant d'install le logiciel, **ne connectez pas** le dongle Bluetooth USB dans le le Port USB.
- 2 **Insérez** le CD-ROM d'installation du logiciel dans le lecteur CD-ROM.
- 3 **Sélectionnez** la langage sur le 1^{er} écran.

- 4 **Sélectionnez** "installation du logiciel" sur le 2^{ème} écran qui montre "guide d'installation rapide", "guide de programmation d'application" et "Acrobat Reader".
- 5 Lisez les pas sur 3ème écran et commencez à installer.
- 6 La fenêtre de l'Assistant d'installation du logiciel va apparaître; cliquez sur **Suivant** pour commencer la procédure d'installation.
- 7 La fenêtre "Contrat de licence" va apparaître; **Choisissez** "J'accepte les conditions du contrat de licence" pour accepter les termes du contrat de licence et cliquez sur **Suivant**.
- 8 La fenêtre "Informations sur le Périphérique" va apparaître; **définissez** le nom du périphérique et **sélectionnez** son type; cliquez sur **Suivant**.
- 9 La fenêtre "Dossier cible" va apparaître; **spécifiez** la location d'installation du pilote et du logiciel; cliquez sur **Suivant**.
- 10 La fenêtre "L'installation du programme peut commencer" va apparaître; **confirmez** que le logiciel du pilote de périphérique est prêt à être installé; cliquez sur **Installer**.
- 11 Confirmez la fin de l'installation; cliquez sur **Terminer** puis redémarrez votre ordinateur.
- 12 Une fois après avoir redémarré le système, **connectez** le dongle Bluetooth USB dans un port USB et un nouveau périphérique USB sera trouvé.
(Note: Rappelez-vous qu'il y a 2 procédures d'installation: celle du matériel et celle du pilote. Répétez les étapes 12 à 14)
- 13 La fenêtre "Assistant Ajouter Nouveau Matériel" va apparaître; choisissez "**Installer automatiquement le logiciel (Recommandé)**"; (Note: choisissez "CD-ROM drive) cliquez sur **Suivant**.
- 14 Le système trouvera les fichiers d'installation; suivez les instructions pour copier tous les pilotes. Confirmez le pilote de périphérique trouvé; cliquez ensuite sur **Suivant**.
- 15 Confirmez la fin de l'installation du pilote; cliquez sur le bouton **Terminer**. (Si vous rencontrez des difficultés en installant le périphérique, veuillez consulter la section "Dépannage" dans le mode d'Emploi du Produit pour de plus amples détails.)
- 16 Une icône "Favoris Bluetooth" va apparaître sur le Bureau. Le programme " Favoris Bluetooth" offre une méthode rapide et facile pour effectuer des applications différentes via une connexion Bluetooth.
- 17 Pour des explications plus détaillées concernant l'opération et aussi comment utiliser le programme "Favoris Bluetooth", veuillez consulter le Mode d'Emploi du Produit sur le CD-ROM.
- 18 Pour les mises à jour et des informations concernant le logiciel et le matériel, veuillez consulter le site **www.tecomproduct.com**

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Contenido de la caja

Asegúrese de que la caja incluye los siguientes elementos. Si falta alguno, póngase en contacto con su distribuidor.

- Guía de instalación rápida
- Dispositivo USB de protección Bluetooth
- CD-ROM (incluye la Guía rápid de instalación, Guía de usuario del producto, Guía de configuración de aplicación, el software Bluetooth para Windows y Acrobat Reader)
- Cable de extensión USB

Requisitos de sistema

Para ejecutar correctamente el software, asegúrese de que su ordenador portátil o PC cumpla con los siguientes requisitos:

- Hardware: Pentium II Clase PC, Velocidad de CPU: 200 Mhz o superior
- RAM: 128MB o superior
- Puerto USB que admita USB 1.1 estándar
- Sistema operativo: Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP

Configuración de software e instalacion del controlador

Para instalar el software Bluetooth para Windows, siga las instrucciones descritas a continuación:

Nota: Si este producto se utiliza en Francia, será necesario restablecer el código de País (región) :

** Para Windows XP: **Haga clic en** "Inicio", "Panel de control", "Fecha, Hora, Idioma y Opciones regionales", "Opciones regionales y de idioma" y, a continuación, **Seleccione** la región y **haga clic en** "Aceptar".

** Para Windows 2000: **Haga clic en** "Inicio", "Configuración", "Panel de control" y, a continuación, **Seleccione** la región y **haga clic en** "Aceptar".

- 1 **No conecte** el Dispositivo USB de protección Bluetooth en el puerto USB sino hasta después de instalar el software.
- 2 **Introduzca** el CD-ROM de Instalación del software en la unidad de CD-ROM.
- 3 **Seleccione** el idioma en la 1ª pantalla.

- 4 **Seleccione** "Instalación de software" en la 2ª pantalla, donde aparece "Guía rápida de instalación", Guía de configuración de aplicación " y " Acrobat Reader".
- 5 Lea los pasos detallados en la 3ª pantalla para iniciar la instalación.
- 6 Aparecerá una ventana del Asistente de instalación, haga clic en **Siguiente** para comenzar el proceso.
- 7 Aparecerá la ventana de "Acuerdo de licencia", **Seleccione "Acepto los términos del acuerdo de licencia"** para aceptarlo y haga clic en **Siguiente**.
- 8 Aparecerá la ventana "Información de dispositivo", **Defina** el nombre y **seleccione** el tipo del dispositivo haga clic en **Siguiente**.
- 9 Aparecerá la ventana "Carpeta de destino", **especifique** la ubicación del controlador y el software a instalar y haga clic en **Siguiente**.
- 10 Aparecerá la ventana "Preparado para instalar el programa", **confirme** que el controlador del dispositivo está preparado para instalarse y haga clic en **Instalar**.
- 11 Confirme que se ha completado la instalación, haga clic en **Terminar** y, a continuación reinicie el sistema.
- 12 Después de el sistema se ha reiniciado; **conecte** el Dispositivo USB de protección Bluetooth en el puerto USB. Se detectará un nuevo dispositivo USB.
(Nota: Observe que existen dos procesos de instalación -firmware y controlador. Los pasos 12-14 se repetirán.)
- 13 Aparecerá la ventana "Asistente para la instalación de nuevo hardware", seleccione "**Buscar automáticamente el mejor controlador (Recomendado)**"; (Nota: seleccione "Unidad de CD-ROM") y a continuación haga clic en **Siguiente**.
- 14 El sistema buscará los archivos de instalación, siga las instrucciones de este archivo para copiar los controladores. Confirme que se ha encontrado el controlador del dispositivo y haga clic en **Siguiente**.
- 15 Confirme que se ha completado la instalación del controlador y haga clic en **Terminar**. (Si experimenta alguna dificultad en la instalación, consulte la sección "Solución de problemas" en la Guía del usuario de producto para obtener una información detallada.)
- 16 Aparecerá en el escritorio un icono "Mis lugares Bluetooth". El programa "Mis lugares Bluetooth" proporciona una forma rápida y sencilla de realizar diferentes aplicaciones mediante una conexión Bluetooth.
- 17 Para obtener una explicación detallada y conocer el funcionamiento del programa "Mis lugares Bluetooth", consulte la Guía del usuario y la Guía de configuración de la aplicación en el CD-ROM.
- 18 Para obtener la versión más reciente e información sobre el software y el firmware, búsquela en **www.tecomproduct.com**

